

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 6  
  
**Artikel:** Zu Duden 100. Todestag : sorry, Konrad!  
**Autor:** Kröber, Jörg / Vassalli, Markus  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-903425>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zu Dudens 100. Todestag

## Sorry, Konrad!

**G**utmenschentum – gut und schön. Political correctness – auch gut. Wo Letztere allerdings zum Fetisch mutiert und gar meint, sich unter dreister Überwindung jeglicher grammatikalischen Logik auf Kosten von über Jahrhunderte gewachsenen Sprachregeln mal so richtig austoben zu müssen, kommen die Resultate oft nur noch peinlich daher.

So weiland auch in meiner Tageszeitung, die sich anschickte, mich als Leser in einem Artikel zum Thema Bildung davon in Kenntnis zu setzen, dass sich an irgendeiner norwegischen Schule «sieben der neun Mitgliederinnen des ausschliesslich weiblichen Lehrkörpers derzeit in Mutterschaftsurlaub» befänden. – «Mitgliederinnen»? – Was zu viel ist, ist zu viel! Mit dem zum Anlass passenden In(!)-Grimm schickte ich dem Blatt also noch am selben Tag den folgenden Leserbrief:

«Nichts gegen die auch sprachliche Gleichberechtigung der Geschlechter, die für ein aufgeklärtes Gesellschaftswesen eine Selbstverständlichkeit sein sollte. Aber wie sich in Ihrem Artikel zeigt, kann man dieses hehre Anliegen auch ad absurdum führen: Wenn, wie hier, die weiblichen Angehörigen eines Lehrerkollegiums als dessen «Mitgliederinnen» bezeichnet werden, muss man jedenfalls kein Purist sein, um dies als massiven Fauxpas nach germanistischen Super-GAU zu empfinden – heisst es doch immer noch «das Mitglied» und «die Mitglieder», und zwar unabhängig von dessen bzw. deren Geschlecht!

Demselben lingu-feministischen Übereifer entsprungen sein dürften wohl auch solche im deutschsprachigen Blätterwald ebenfalls schon mehrmals gesichteten Sprach-Unge-tüme (oder: Ungetümminnen?) wie «Abgeordnetinnen» und «Delegiertinnen». Dabei sind doch gerade «der/die Abgeordnete» und «der/die Delegierte» unzweifelhaft klassische

Beispiele für die sprachliche Emanzipation der Geschlechter!

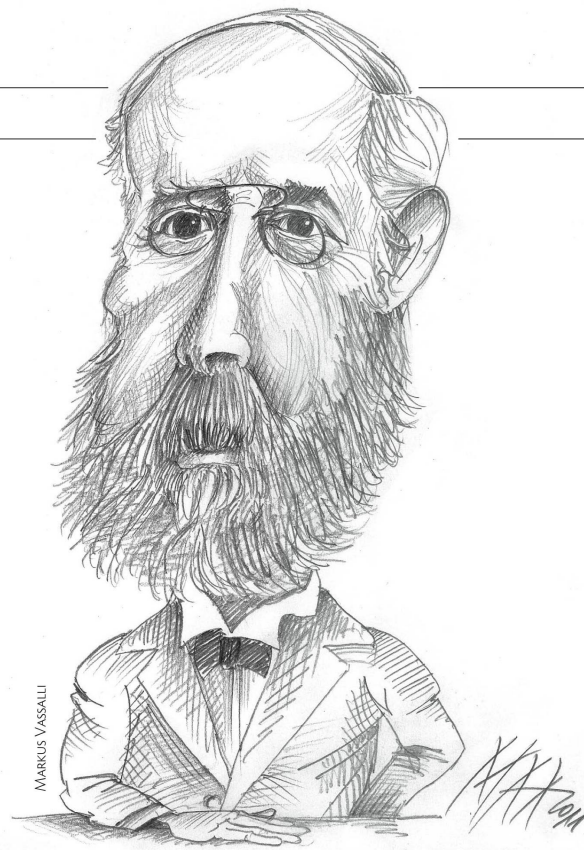
Bei so viel sprachlicher Gedankenlosigkeit ist es dann auch nicht mehr weit zu «Gästinnen», «Geiselinnen» und «Waisinnen». (Obwohl die beiden Letzteren doch ohnehin schon im Singular, jeweils für beide Geschlechter gültig, eindeutig als weiblich firmieren!)

Wer ist eigentlich politisch zuständig für das Sanktionieren solcher linguistischen Sündenfälle? – Ach ja, klar: Herr «Innen»(!)-Minister, übernehmen Sie!»

**D**er Brief wurde drei Tage später auch promptabgedruckt. Doch nicht nur das: Welch ungeahntes Labsal für meine geschundene Sprachpuristen-Seele, als ich nach weiteren zwei Tagen auch noch einen persönlichen Brief des verantwortlichen Redakteurs erhielt, in welchem dieser sich auch tatsächlich freimütig schuldig bekannte, mittels seiner «Mitgliederinnen» die deutsche Grammatik wohl «um die Genus-Ecke gebracht» zu haben, und bei seiner ganzen Journalisten-Ehre gelobte, «es nie wieder tun» zu wollen und mich noch einmal ausdrücklich um «Vergebung» bat, «wenn es weh getan hat».

All dies mit Genugtuung zur Kenntnis genommen habend, legte ich das Schreiben befriedigt zur Seite, um mich der übrigen heute eingegangenen Post zuzuwenden. Noch halbwegs benommen von meiner gefühlten Rolle als «Held der Sprachreinigung» öffnete ich daraufhin das nächste Briefcouvert. Absender: die «Freie Bürgerliste», eine politische Gruppierung in meiner Heimatgemeinde. Inhalt: ein Rundschreiben des Vorstands an alle Vereinsangehörigen. Und arglos begann ich den Brief zu lesen: «Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder ...» – Heilige Dudin, äh, heiliger Duden: Hilf!

JÖRG KRÖBER



## In memoriam I

Herr Konrad Duden schuf die Norm, der deutschen Sprache Schrift und Form. Doch unlängst wurde ungeniert das Duden-Werk «modernisiert».

Seitdem das Klima rauer, ist mancher Bürger sauer, weil schmerzlich er das «h» vermisst. Er findet das ganz ehrlich trist. Das Känguru steht ohne «h» nun plötzlich als ein Guro da. Es ward geändert und sortiert, die Buchstaben ganz neu platziert. Es häuften sich die Klagen. Den Dichtern platzte der Kragen.

Könn't Konrad Duden dieses sehn'n, er würd sich im Grabe dreh'n.

GERD KARPE

## Einfach apostrophal!

In einer offenbar international koordinierten Aktion entfernten Unbekannte in der vergangenen Nacht in mehreren Grossstädten in Deutschland, Österreich und der Schweiz Hunderte von Firmenschildern und Hinweistafeln mit sogenannten «Deppen-Apostroph» aus dem öffentlichen Raum. Betroffen waren Schriftzüge wie beispielsweise «Heidi's Backshop», «Leckere Milchshake's», «Wichtige Info's» oder «Frische's vom Bauer'n». Zu den Taten bekannte sich eine bislang nicht näher in Erscheinung getretene «Orthografische Guerilla». Ein entsprechendes, bei der Deutschen Presseagentur eingegangenes Selbstbeichtigungsschreiben war unterzeichnet mit «Rechtschreib-Armee-Fraktion – Kommando Konrad Duden». Fakt ist: Die Staat'sanwaltschaft ermittelt.

KRÖBER'S JÖRG

## Exklusive Leseproben

## Duden-Reihe wird stark erweitert

ROLAND SCHÄFLI

## Duden für den Detailverkauf

**Die Hose steht Ihnen aber ausgezeichnet!** | Ist aber auch das Einzige, was an Ihnen steht.  
**Dieses Kleid macht Sie zehn Jahre jünger!** | Was Sie brauchen, ist ein Leichensack.  
**Da wird Ihr Mann aber Augen machen, wenn Sie in diesem Kleid nach Hause kommen!** | Da wird Ihr Mann aber Augen machen, wenn er seine Kreditkartenabrechnung sieht.  
**Unsere Garderoben sind gleich da hinten!** | Siehst du nicht die Ecke mit dem Vorhang, du blinde Nuss?  
**Vielleicht müssten Sie doch eine XXL probieren.** | Sie haben sich in der Abteilung geirrt, Campingzelte gibts im unteren Geschoss.  
**Moment, ich sehe im Lager nach, ob wir das auch in Grün führen!** | Wir haben gar kein Lager, aber ich gehe fünf Minuten um die Ecke, damit Sie glauben, ich hätte nachgesehen.  
**Natürlich können Sie das zurückgeben, wenn es Ihnen zu Hause nicht mehr passt.** | Nächste Woche sind Betriebsferien.  
**Die Farbe passt ausgezeichnet zu Ihrem Teint.** | Ihr Käsegesicht kann jede farbliche Aufmunterung gut gebrauchen.  
**Beehren Sie uns bald wieder.** | Lass dich hier bitte nicht mehr blicken.

## Duden für die Polizei

**Haben Sie etwas getrunken?** | Ihre Fahne riecht man ja bis auf die Strasse.  
**Ihr Rücklicht ist kaputt.** | Sie haben eine

schwere Straftat begangen und werden von mir nun so lange gemassregelt, bis ich Sie guten Gewissens wieder unter normale Menschen lassen kann.

**Die Beamten nahmen irrtümlich eine verdächtig aussehende Person fest, auf den allerdings das Täterprofil nahezu zutrifft.** | Es war klar ein Jugo.

**Derzeit befassen sich zahlreiche Forensiker mit der Auswertung der Indizien, und alle verfügbaren Kräfte werten die eingegangenen Hinweise aus der Bevölkerung aus.** | Wir tapen total im Dunkeln.

**Kommissar Zufall kam uns zu Hilfe.** | Wir hatten die Akte längst zu den ungelösten Fällen gelegt, als der Hinweis eines Kindes dem Fall eine neue Wendung gab.

**Wir nehmen zu laufenden Verfahren keine Stellung ab.** | Erst müssen wir uns intern absprechen, wem wir die Schuld geben.

**Der Beamte feuerte einen gezielten Warningschuss ab.** | Er kniff ängstlich die Augen zu und drückte in Richtung des Rückens des Verdächtigen ab.

## Duden für Parteiprääsidenten

**Dass unsere Vorlage an der Urne abgelehnt wurde, ist für uns lediglich ein deutlicher Indikator, wie die Gegner mit teuren Kampagnen auf Stimmenfang gingen und mit Bauernfängerei billige Stimmungsmache betrieben.** | Das doofe Stimmvolk hat mal wieder nicht kapier't, worums ging.

**Unsere Partei verfügt gleich über mehrere valable Kandidaten; mit denen ich im persönlichen Gespräch unsere Kandidatur in Bern evaluieren werde.** | Wir haben genau einen einzelnen Politiker, der mich anfleht, dass wir ihn portieren.

**Die Bundesratskandidatur ist für mich keine Option, solange die Parteispitze mich hier braucht.** | Lieber den Spatz in der Hand.

**Wir wollen uns nicht auf das Niveau der anderen Parteien herunterlassen.** | Wir würden schon, wenn uns das ein paar Stimmen mehr einbringt.

**Letztlich entscheidet der mündige Stimmbürger.** | Unser Schicksal liegt in der Hand einiger launiger Unwissender.

## Duden für das Blind Date

**Ich liebe Bücher von Jane Austin.** | Ich schaue mir die Verfilmung an, wenn geile Weiber wie Keira Knightley mitspielen.

